

ASCO	ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE Elettrovalvole pilota esternamente a tre vie - funzionamento universale servizio aria o gas inerte - tubo da 1/4, 3/8 o 1/2 - foro da 9 mm	Series 307A3.4	IT
-------------	---	-------------------	-----------

IMPORTANTE
Per le informazioni su quanto elencato di seguito, consultate le istruzioni sull'installazione e la manutenzione (I&M) del solenoido fornite a parte; installazione elettrica, classificazione a prova di esplosione, limitazioni di temperatura, cause di funzionamento elettrico anomalo, sostituzione di bobina e solenoido.

SMONTAGGIO DELLA VALVOLA (osservare la Figura 3)
ATTENZIONE: onde evitare la possibilità di infortuni alle persone o danni alle cose, disinserire l'alimentazione elettrica, depressurizzare la valvola e far sfilare il liquido in una zona sicura prima di intervenire sulla valvola.

- NOTA:** non è necessario rimuovere la valvola dalla tubazione per eseguire interventi di riparazione. E' tuttavia necessario rimuovere la tubazione o il tubo dallo scarico pilota in cima al solenoido e l'alimentazione ausiliaria sull'allungamento del pistone.
- 1. Per lo smontaggio del solenoido, consultare la scheda I&M fornita a parte.
- 2. Rimuovere il cappuccio terminale con la squadra di fissaggio e la molla dello stelo. **NOTA:** la squadra di fissaggio viene fornita solo con la valvole con suffisso "MB".
- 3. Rimuovere i due anelli di ritenuta (O-ring) sul cappuccio terminale. Rimuovere le due viti a testa concava che fissano il corpo all'allungamento del pistone e separarle.
- 4. Rimuovere la scatola del cappuccio dalla cavità superiore del corpo.
- 5. Svitare il complessivo dello stelo fino a separare gli steli superiore e inferiore. **NOTA:** su più inserire una piccola punta da trapano o un piccolo cacciavite nello stelo superiore per ottenere una maggiore aderenza onde prevenire la rotazione dello stelo quando si svita il complessivo.
- 6. Staccare lo stelo superiore dalla cavità superiore del corpo.
- 7. Staccare l'anello di ritenuta (O-ring) del corpo dalla cavità superiore del corpo.
- 8. Staccare l'anello di ritenuta (O-ring) dello stelo e il disco dallo stelo superiore.
- 9. Staccare il distanziatore, l'anello di ritenuta (O-ring) e il disco dallo stelo inferiore.
- 10. Rimuovere il complessivo pistone dall'allungamento del pistone. (Si noti che il pistone viene fornito come complessivo completo nei kit di ricambio).
- 11. Svitare il complessivo cartuccia dall'allungamento del pistone. Quindi staccare la guarnizione della cartuccia e la guarnizione della sede.

DESCRIZIONE
Le valvole 307A3.4 Serie 3 sono delle elettrovalvole a 3 vie, con azionamento a pistone e struttura bobina bilanciata. Tutti i raccordi si trovano nel corpo. La struttura del corpo è in acciaio inossidabile o in alternativa in ottone. Le valvole sono disponibili con svariate teste magnetiche a bassa potenza, multistato o antideflagranti.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

INSTALLAZIONE
Verificare il numero di catalogo, la pressione, la tensione, la frequenza e le condizioni di funzionamento sulla targhetta. Non applicare mai liquidi incompatibili né superare gli indici di pressione della valvola. L'installazione e la manutenzione della valvola devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

LIMITI DI TEMPERATURA
La temperatura ambiente deve rientrare nei valori di targha. La temperatura massima del liquido è di 80°C.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

POSIZIONE DI MONTAGGIO
La valvola può essere montata in tutte le posizioni.

RIMONTAGGIO DELLA VALVOLA (osservare la Figura 3)

TUBI
Collegare i tubi alla valvola secondo i contrassegni sul corpo della valvola. Fare riferimento al diagramma di flusso (Fig. 1). Applicare ai filetti maschi dei tubi miscela per tubi in quantità ridotta. In caso di applicazione della miscela sui filetti delle valvole questa può entrare nella valvola e provocare malfunzionamenti. Le sollecitazioni al tubo devono essere evitate provvedendo ad un opportuno supporto e allineamento della tubazione. Per il serraggio del tubo, non fare mai leva sulla valvola.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

IMPORTANTE
Per proteggere l'elettrovalvola, installare il più vicino possibile alla valvola, un filtro adatto al servizio relativo al lato di entrata. In funzione delle condizioni di servizio è richiesta una pulizia periodica. Il mezzo di controllo pilota ausiliario deve essere pulito con aria asciutta o gas inerte, filtrata a 50 micrometri o meglio. Il punto di rugiada dei fluidi deve essere di almeno 10 gradi centigradi inferiore alla temperatura minima di esposizione di qualsiasi parte del sistema aria pulita/gas inerte per evitare il congelamento. Se viene usata l'aria lubrificata, i lubrificanti devono essere compatibili con gli elastomeri Buna N. I dewatering oil possono provocare problemi operativi.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

INSTALLAZIONE ELETTRICA
Per l'installazione elettrica, consultare la scheda I&M fornita a parte del solenoido.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

MANUTENZIONE PREVENTIVA
Si consiglia un'ispezione periodica delle parti interne per verificare che non siano presenti danni o usura eccessiva. In generale, se la tensione della bobina è corretta, la frequenza dell'ispezione dipenderà dalle condizioni di servizio. Un funzionamento lento della valvola o una perdita eccessiva indica che è necessaria la pulizia.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

FUNZIONAMENTO IMPROPRIO
1. Pressione errata. La pressione applicata alla valvola deve essere compresa nell'intervallo specificato sulla targhetta. **NOTA:** per un funzionamento corretto, è necessaria un'immissione d'aria aggiuntiva minima di 0,7 bar.
2. Perdita eccessiva: Smontare la valvola e pulire le parti. Sostituire le parti consumate o danneggiate utilizzando un kit di parti di ricambio ASCO.
3. Sfilato di scarico o fori di sfilato del corpo ristretti: Controllare periodicamente i fori di sfilato per assicurarsi che non siano ristretti.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

KIT PARTI DI RICAMBIO
Per le valvole ASCO sono disponibili i kit delle parti di ricambio. Le parti contrassegnate con un asterisco (*) sono incluse in questi kit. Quando si ordinano i kit o la bobina, specificare il numero di catalogo della valvola, il numero di serie e la tensione.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

SOSTITUZIONE DELLA BOBINA
Per la sostituzione della bobina, consultare la scheda I&M fornita a parte del solenoido.

DESCRIZIONE
Le valvole sono a struttura universale. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso e al diagramma di flusso (Fig. 1). Per il flusso normalmente chiuso, normalmente aperto, a selezione o a deviazione, si può applicare la pressione in qualsiasi porta. Per il funzionamento di questa valvola, occorre una pressione di controllo pilota ausiliaria di almeno 0,7 bar in corrispondenza del raccordo "A". Alla perdita di potenza e/o della pressione ausiliaria, la valvola ritorna nella sua posizione originale.

ASCO	ALGEMENE INSTALLATIE- EN ONDERHOUDINSTRUCTIES 3-weg magneetsluiters met extern stuurventil - universele werking voor lucht of inert gas - 1/4, 3/8 of 1/2 leidingen - 9 mm port	Series 307A3.4	NL
-------------	---	-------------------	-----------

BELANGRIJK
Raadpleeg de aparte installatie- en onderhoudsinstructies (I&M) van de magneetkoppen zelf voor informatie over de elektrische installatie, de explosiegeveiligheid, het temperatuurgebied, het verhelpen van elektrische storingen en het vervangen van de spoel en de magneetkop.

VERVANGING SPOEL
Raadpleeg het aparte I&M-blad van de magneetkop voor het vervangen van de spoel.

BESCHRIJVING
Afsluiters uit de serie 307A3.4 zijn 3-weg afsluiters met zuigerbediening en een gebalanceerde schuifconstructie. Alle leidingaansluitingen zitten in het afsluitershuis. Het afsluitershuis is van roestvast staal of messing. De afsluiters zijn leverbaar met verschillende magneetkoppen met een laag verbruik, voor normale, waterdichte toepassingen maar ook in explosiegeveilige uitvoeringen.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

WERKING
De afsluiters zijn universeel, zie de gebruiksinstructies en het stroomschema, fig. 1. Bij normaal open of gesloten gebruik, en bij gebruik als ventilerator of mengerm, mag de druk op elke aansluiting worden gezet. Deze afsluiters werken alleen als er minimaal 0,7 bar stuurdruk staat op leidingaansluiting 'A'. Bij stroomuitval en/of verlies van stuurdruk zal de afsluiters terugkeren in zijn uitgangspositie.

INSTALLATIE
Controleer op het typeplaatje of het catalogusnummer, de druk, de spanning, de frequentie en de werking kloppen. Gebruik nooit een ander medium dan staat aangegeven op het typeplaatje of de maximale druk van de afsluiter. Alleen gekwalificeerd personeel mag installatie- en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren aan de afsluiter.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

TEMPERATUURGEBIED
De omgevingstemperatuur moet binnen het bereik liggen dat op het typeplaatje staat vermeld. De maximale mediumtemperatuur is 80°C.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

MONTAGE-POSITIE
De afsluiter mag in alle standen worden gemonteerd.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

LEIDINGEN
Sluit de aan- en afvoerleidingen aan op de afsluiter volgens de markeringen op het huis. Zie het stroomschema, fig. 1. Breng uitsluitend op het uittwendig schroefdraad van de leidingen een beetje afdichtingskit aan, want als u het schroefdraad van de afsluiter insmeert, kan er kit in de afsluiter terechtkomen en storingen veroorzaken. Zorg voor correcte uitlijning en ondersteuning van de leidingen om spanningen op de afsluiter zoveel mogelijk te voorkomen. Gebruik de afsluiter niet als hefboom bij het bevestigen van de leidingen.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

BELANGRIJK
Installeer ter bescherming van de magneetsluiters aan de inlaatzijde een filter dat geschikt is voor de betreffende toepassing, zo dicht mogelijk bij de afsluiter. Reinig de afsluiter regelmatig, hoe vaak precies hangt af van de toepassing. Het stuurmedium moet schoon droge lucht of een inert gas zijn, gefilterd op 50 micrometer of beter. Het dauwpunt van het medium moet minstens 10 graden Celsius onder de laagste temperatuur van het volledige schone lucht/min gas-systeem liggen om bevriezing te voorkomen. Bij gebruik van gemerseerde lucht, dient dit smeermiddel geschikt te zijn voor 'Buna N'-elastomeren. Het gebruik van ester-houdende olie kan problemen veroorzaken.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

ELEKTRISCHE INSTALLATIE
Raadpleeg het aparte I&M-blad van de magneetkop voor de elektrische aansluitingen.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

PREVENTIEF ONDERHOUD
We raden u aan om regelmatig te controleren of de inwendige delen zijn beschadigd of versleten. Het inspectie-interval is afhankelijk van het gebruik, als de spanning die over de spoel staat correct is. Een trage werking van de afsluiter en overmatige lekkage kunnen een teken zijn dat schoonsmaken noodzakelijk is.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

SLECHTE WERKING
1. Onjuiste druk: De toerendruk naar de afsluiter moet binnen het drukbereik vallen dat op het typeplaatje staat vermeld. **OPMERKING:** De stuurdruk moet minimaal 0,7 bar bedragen voor een correcte werking.
2. Overmatige lekkage: Haal de klep uit elkaar en reinig alle onderdelen. Vervang alle versleten of beschadigde onderdelen m.d.v. een ASCO-reserveonderdeelset.
3. Verstopte uitsluitopening of ontluuchtingsopeningen in het huis: Controleer regelmatig of de ontluuchtingsopeningen nog vrij zijn.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

RESERVEONDERDELENSET
Er zijn reserveonderdeelsets en vervangende spoelen leverbaar voor ASCO-afsluiters. De met een sterretje (*) gemarkeerde onderdelen zitten in de set. Gaef bij het bestellen van de sets en spoelen door wat het catalogusnummer van de afsluiter is, het serienummer en de elektrische spanning.

DEMONTAGE VAN DE AFLUITER (zie figuur 3)
WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen dient u voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden de afsluiterdrukloos te maken. Het gas naar een veilige ruimte af te voeren en de elektrische voeding uit te schakelen.

